

TRILHA DAS CATARATAS

CATARATAS TRAIL

SENDA DE LAS CATARATAS



**Severidade
do meio:**

Severity of the
environment:

Dificultad
del medio:



**Orientação
no percurso:**

Orientation
on the route:

Orientación
en el recorrido:



**Condições
do terreno:**

Ground
conditions:

Estado
del solo:



**Esforço
físico:**

Physical
effort:

Esfuerzo
físico:



**Tempo
estimado:**

Estimated
time:

Tiempo
estimado:



1^{/5}

**Pouco
severo**

Slightly severe
Poco severo

1^{/5}

**Caminhos
bem definidos**

Well-defined paths
Caminos bien definidos

2^{/5}

**Caminhos
sem obstáculos**

Obstacle-free paths
Caminos sin obstáculos

2^{/5}

**Esforço
moderado**

Moderate effort
Esfuerzo moderado

90

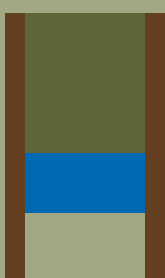
Minutos

Minutes
Minutos

COMO USAR A SINALIZAÇÃO DAS TRILHAS

HOW TO USE THE TRAIL/PATH SIGNAGE

CÓMO USAR LA SEÑALIZACIÓN DE LAS SENDAS



**A cor na base
da placa indica
a trilha que
você está.**

The color at the base
of the sign indicates
the trail you are on.

El color en la base
de la placa indica
la senda en la estás.



**Número superior
indica a distância
percorrida.**

The upper number
indicates the distance
walked or cycled.

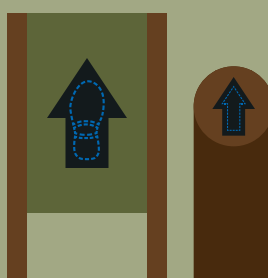
El número superior
indica la distancia
recorrida.



**Número inferior
indica a distância
total do percurso.**

The lower number
indicates the total
distance of the route.

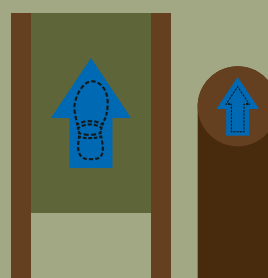
El número inferior
indica la distancia
total del recorrido.



**Seta preta
indica o sentido
de ida.**

The black arrow indicates
the going direction.

La flecha negra indica
el sentido de ida.



**Seta na cor
da tilha indica
o sentido reverso.**

The arrow in the color
of the trail indicates
the reverse direction.

La flecha del color
de la senda indica
el sentido inverso.

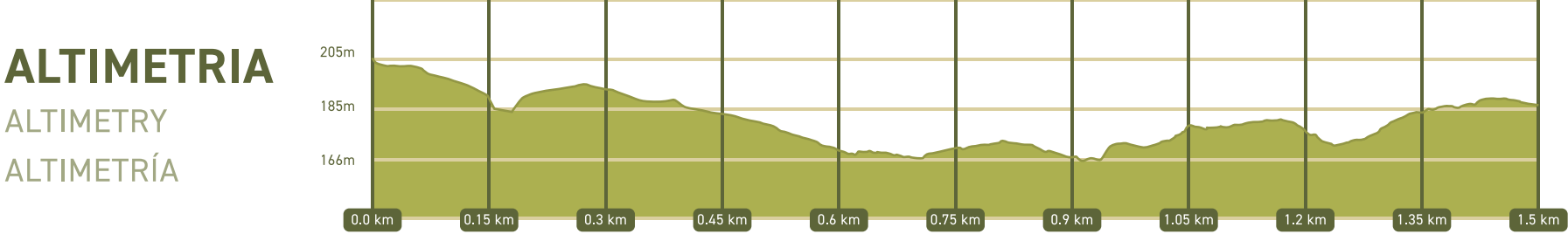
Último horário
para o trajeto:
Final time for the route:
Hora final de la ruta:



16h30
4:30pm
16:30

Percurso
Route
Recorrido

1,5km



Ganho
de elevação
Elevation gain
Desnivel positivo

 +101,6m

Perda
de elevação
Elevation loss
Pérdida de elevación

 -119,2m



REGULAMENTO

RULES

REGULACIÓN



Respeite e acate os seguranças e funcionários.

Respect and obey the security team and employees.



Carregue seu lixo e descarte na lixeira mais próxima.

Carry your litter and dispose of it in the nearest bin.



Mantenha-se na trilha.

Follow the trail.



Não é permitido percorrer este trajeto de bicicleta.

No bicycles allowed on this trail.



Animais domésticos não são permitidos mesmo portando coleira.

Pets are not allowed, even if on leash.



Proibido consumo de bebidas alcoolicas na trilha

Consumption of alcoholic beverages is prohibited on the trail.

Prohibido el consumo de bebidas alcohólicas en el sendero.



Não é permitido comercializar qualquer produto por terceiros.

Selling products is prohibited.

No está permitido que terceros comercialicen ningún producto.



Não utilize equipamento de som e alto-falantes.

Do not use sound devices or speakers.

No utilices equipos de audio ni parlantes.



Utilização de drones apenas com autorização prévia do ICMBio.

Use drones only with prior authorization from ICMBio.

Utilice drones sólo con autorización previa del ICMBio.



Proibido o porte de armas de fogo, armas brancas e similares.

Carrying firearms, bladed weapons, and similar items is prohibited.

Prohibido portar armas de fuego, armas blancas y similares.

LEGISLAÇÃO AMBIENTAL

ENVIRONMENTAL LEGISLATION

LEGISLACIÓN AMBIENTAL

A Lei nº 9.605 de 1998, Art. 54 e Art. 29

Law No. 9,605 of 1998, Art. 54 and Art. 29

Ley N° 9.605 de 1998, Art. 54 y Art. 29



Proibido alimentar ou importunar a fauna.

Feeding or disturbing wildlife is prohibited.

Prohibido alimentar o molestar a la fauna.



Proibido pescar ou caçar.

Fishing or hunting is prohibited.

Prohibido pescar o cazar.



Proibido danificar ou retirar vegetação nativa e rochas.

Damaging or removing native vegetation and rocks is prohibited.

Prohibido dañar o retirar vegetación nativa y rocas.



Proibido fumar nas dependências do parque.

Smoking is prohibited in the Park facilities.

Prohibido fumar en las instalaciones del parque.



Proibido acender fogueiras ou portar instrumentos que gerem chamas.

Lighting fires or carrying anything that generate flames is prohibited.

Prohibido encender fogatas o portar instrumentos que generen llamas.

ATENÇÃO E CUIDADOS

ATTENTION AND CARE

ATENCIÓN Y CUIDADOS



Utilize o corrimão e tenha atenção com os degraus para evitar quedas.

Use the handrail and be careful with the steps to prevent falls.

Utilice el pasamanos y tome cuidado con los escalones para evitar caídas.



Trajeto com risco de deslizamentos, queda de galhos e árvores.

Route with risk of landslides, falling branches and trees.

Trayecto con riesgo de deslizamientos, caída de ramas y árboles.



Mudanças bruscas no clima com chuvas e ventos.

Sudden weather changes with rain and wind.

Cambios repentinos en el clima con lluvia y viento.



Alta umidade do ar, podendo molhar roupas mesmo no início da trilha.

High air humidity, clothes can get wet even at the beginning of the trail.

Alta humedad del aire, puede mojar la ropa aún al inicio de la senda.



Evite contato com animais perigosos, peçonhentos e insetos.

Avoid contact with dangerous and venomous animals, and insects.

Evite el contacto con animales peligrosos, venenosos e insectos.

RECOMENDAÇÃO DE EQUIPAMENTOS

EQUIPMENT RECOMMENDATIONS

RECOMENDACIONES EQUIPOS



Utilize calçados apropriados e confortáveis.

Wear appropriate and comfortable footwear.

Usar calzado adecuado y cómodo.



Utilize bonés, chapéus ou viseiras.

Wear caps, hats or visors.

Usar gorras, sombreros o viseras.



Utilize roupas confortáveis e adequadas para a estação.

Wear appropriate clothing for the season and comfortable.

Vestir ropa adecuada para la estación y cómodo.



Utilize repelente e protetor solar mesmo em dias sem sol.

Use repellents and sunscreen even on days without sun.

Usar repelentes y protector solar incluso en días sin sol.



Leve sempre água suficiente com você.

Always carry plenty water with you.

Llevar siempre agua suficiente.



INFORMAÇÕES IMPORTANTES PARA A SUA SEGURANÇA

IMPORTANT INFORMATION FOR YOUR SAFETY / INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

1



Faça o percurso preferencialmente acompanhado.

It is preferable to do the route accompanied.

Realice el recorrido preferiblemente acompañado.

2



Preencha o formulário e faça download do mapa informativo em PDF.

Fill out the form and download the map in PDF format.

Complete el formulario y descargue el mapa en PDF.



3



Em caso de emergência informe a cor ou nome da trilha e o KM aproximado.

In case of emergency, report the trail's color or name and the approximate kilometer.

En caso de emergencia, informe el color o el nombre de la senda y el kilómetro aproximado.

Em caso de emergência ligue para +55 45 9 9104 4390. Teste o celular antes de iniciar o passeio. O percurso inclui trechos sem cobertura telefônica.

In case of emergency, call +55 45 9 9104 4390. Test your cell phone before starting the tour. The route includes sections with no phone service.

En caso de emergencia, llame al +55 45 9 9104 4390. Pruebe su teléfono móvil antes de comenzar el recorrido. El trayecto incluye tramos sin cobertura telefónica.

CONCESSIONÁRIA
A SERVIÇO DO PARQUE
NACIONAL DO IGUAÇU

urbi+
CATARATAS
IGUAÇU

ICMBio
INSTITUTO BRASILEIRO DE
MEIO AMBIENTE